

**BALANÇA ELETRÔNICA  
MODELO 9094**

**MANUAL DO USUÁRIO**  
A partir da Versão 2.00F

Parabéns!

Você adquiriu sua Balança Eletrônica 9094 e isto nos deixa orgulhosos.

A **Toledo do Brasil** está empenhada em comprovar que você fez um bom investimento e optou pelo melhor, aumentando cada vez mais a sua confiança em nossas soluções.

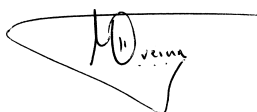
Temos certeza de que a Balança Eletrônica 9094 superará suas expectativas.

Para tirar o máximo de proveito dos recursos e da tecnologia contida nesta balança, assim como, para um melhor desempenho durante as operações, leia este manual por completo.

**Para esclarecimento de dúvidas ou informações adicionais, contate uma das filiais Toledo ou uma das oficinas constantes na "Relação de Oficinas Técnicas Autorizadas Toledo" fornecida com este Manual do Usuário.**

Sua satisfação é da maior importância para todos nós da Toledo, que trabalhamos para lhe oferecer as melhores soluções em pesagem do Brasil.

Atenciosamente,



Márcio de Oliveira  
Marketing & Vendas - Mercado Comercial

## ATENÇÃO !

A **Toledo do Brasil Indústria de Balanças Ltda**, em conformidade com as exigências do INMETRO, informa:

### **Balanças destinadas ao uso geral**

Conforme Portaria INMETRO nº 149, de 08 de setembro de 2003, no seu Artigo 3 - parágrafo único, informa que o adquirente desta balança fica obrigado a comunicar imediatamente ao IPEM - Instituto de Pesos e Medidas, sobre a colocação em uso da mesma.

**Para balanças destinadas a automação de ponto de venda** (ligação a ECF-PDV, ECF-MR, Microterminal e/ou similares):

Conforme Ofício Circular nº 055 / DIMEL, de 31 de julho de 2006, fica o adquirente obrigado a:

- desenvolver a automação da balança, estando a entrada em funcionamento da mesma, condicionada à apresentação da referida automação para prévia apreciação e autorização do INMETRO, conforme exigências constantes no subitem 1.8.3 da portaria de aprovação de modelo de instrumentos de pesagem não automáticos destinados a automação de pontos de venda. Nesta ocasião, também serão observadas as exigências relativas à instalação, uso e manutenção constantes do item 12 do RTM aprovado pela Portaria INMETRO nº 236/94;
- informar, imediatamente após a instalação, o nome e endereço do detentor do instrumento ao órgão metrológico que executará a primeira verificação subsequente;
- programar com o órgão metrológico executor, a realização da primeira verificação subsequente, no prazo de 15 (quinze) dias após o início da utilização do instrumento pelo detentor; e
- informar ainda, a identificação e as características do instrumento e a identificação da firma responsável pela automação.

Para obter maiores informações desta medida e dados do IPEM/ INMETRO de sua região, consulte o seguinte site: [www.inmetro.gov.br](http://www.inmetro.gov.br)

**ÍNDICE**

**APRESENTAÇÃO**

Descrição Geral ..... 4  
 Localizando as Partes Externa ..... 4  
 Principais Características ..... 5  
 Opcionais ..... 5

**INSTALAÇÃO**

Desembalando o Modelo 9094 ..... 6  
 Recomendações Importantes ..... 7  
     A. Local de Instalação ..... 7  
     B. Instalação Elétrica ..... 7  
 Montando a sua 9094 ..... 8  
     A. Posicionamento do Prato de Pesagem ..... 8  
     B. Conexão da Torre Remota (versão torre remota) ..... 8  
     C. Verificando o Nivelamento ..... 8  
     D. Ligação a Acessórios ..... 8  
         a. Impressora Matricial 351 ..... 9  
         b. ECF-PDV, ECF-MRs, Microterminais e IBM-PC ..... 9  
 Protocolos de Comunicação ..... 10  
     A. Protocolo Prt1 ..... 10  
     B. Protocolo Prt2 ..... 10  
     C. Protocolo Prt3 ..... 10  
 Ligando a sua 9094 ..... 11

**IDENTIFICAÇÃO DOS CONTROLES ..... 12**

**PREPARAÇÃO PARA OPERAÇÃO**

Recomendações quanto ao Uso Diário ..... 13  
 Configuração Inicial de Fábrica ..... 13

**OPERAÇÃO**

Memorizando Tara ..... 14  
 Memorizando Tara Sucessiva ..... 14  
 Pesando o Produto com ou sem uso de tara ..... 15  
 Registrando o Produto ..... 15  
 Finalizando a Operação ..... 15

**MODOPROGRAMAÇÃO**

Acessando o Modo Programação ..... 16  
 Saindo do Modo Programação ..... 16

**PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO ..... 17**

**PROGRAMAÇÃO DOS DISPOSITIVOS EXTERNOS ..... 18**

**ANTES DE CHAMAR A ASSISTÊNCIA TÉCNICA TOLEDO ..... 20**

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS ..... 21**

**TERMO DE GARANTIA ..... 22**

**PARA SUAS ANOTAÇÕES ..... 23**

**SERVIÇOS DE APOIO AO CLIENTE ..... 24**

## APRESENTAÇÃO

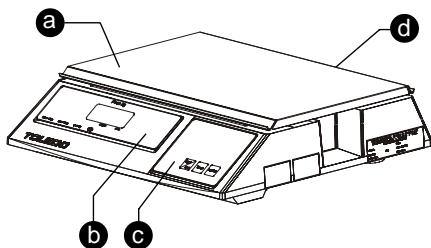
### Descrição geral

Operação simples, indicação rápida e exata, fazem da Balança Eletrônica Digital Toledo 9094 a solução certa para pesagens de até 6 kg, 15 kg ou 30 kg, sendo utilizada tanto no comércio quanto na indústria.

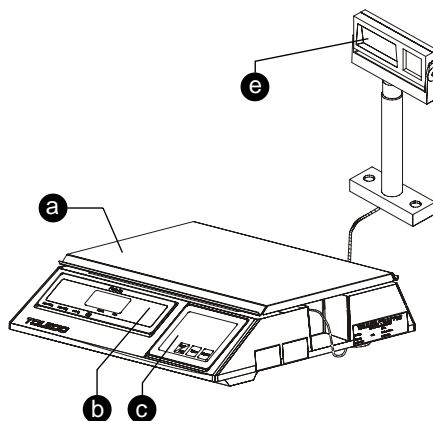
Fabricada com avançada tecnologia e dentro de rigorosos padrões de qualidade, a 9094 garante exatidão, facilidade de operação, proporcionando confiabilidade e baixa manutenção.

### Localizando as partes externas

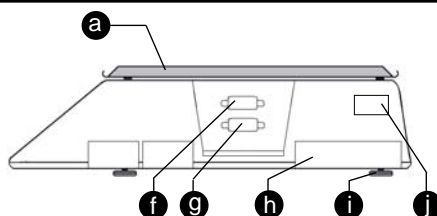
#### VERSÃO STANDARD



#### VERSÃO TORRE REMOTA



#### Vista Lateral



**a.** Prato de Pesagem

**b.** Mostrador do Operador

**c.** Teclado

**d.** Mostrador do Consumidor

**e.** Torre Remota - *Mostrador do Consumidor*

**f.** Saída RS-232C Opcional para:

- . Microcomputadores,
- . ECF-PDV, ECF-MR, Microterminais, etc.

**g.** Saída para conexão da Torre Remota

**h.** Chapa de Identificação

**i.** Pés Reguláveis

**j.** Selo do INMETRO

## APRESENTAÇÃO

### Principais características

- Zeramento automático: zera a indicação de peso sempre que a balança for ligada à rede elétrica e entre pesagens, ficando pronta para qualquer operação;
- Resolução: permite excelente exatidão e alta velocidade de resposta nas pesagens;
- Detector de movimento: assegura que as operações com tara, zeramento e comando de impressão só sejam realizadas com a indicação de peso estável, garantindo a exatidão das operações;
- Filtro digital: controla o tempo de estabilização das pesagens em ambientes sujeitos a vibrações, permitindo uma indicação estável, sem flutuações;
- Configuração: totalmente configurável via teclado;
- Mensagens no display: alertam o operador sobre a ocorrência de sobrecarga, peso negativo e possíveis falhas;
- Teclado: tipo manta selada à prova de respingos de água;
- Indicação mínima: 1 incremento abaixo do zero;
- Indicação máxima: 5 incrementos acima da capacidade;
- Tara Sucessiva;
- Impressão Automática selecionável;
- Mostrador Digital Duplo,
- Indicação de peso bruto ou líquido.

| ITEM                     | DUPLA FAIXA<br>BALANÇA 6 kg                      | DUPLA FAIXA<br>BALANÇA 15 kg                      | DUPLA FAIXA<br>BALANÇA 30 kg                         |
|--------------------------|--|---|--|
| Capacidade de<br>Pesagem | 0,000 a 3,000 kg x 1 g<br>3,002 a 6,000 kg x 2 g | 0,000 a 6,000 kg x 2 g<br>6,005 a 15,000 kg x 5 g | 0,000 a 15,000 kg x 5 g<br>15,010 a 30,000 kg x 10 g |
| Tara                     | Até 3,000 kg                                     | Até 6,000 kg                                      | Até 9,995 kg   |

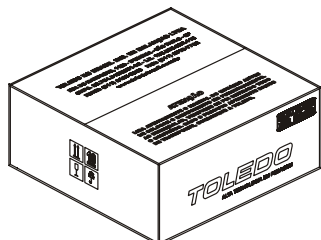
### Opcionais

- Saída RS-232C para ligação à Impressora Matricial 351 TOLEDO;
- Saída RS-232C para ligação a Microcomputadores, Microterminais, ECF-MRs, ECF-PDVs, etc.
- Saída para Torre Remota.

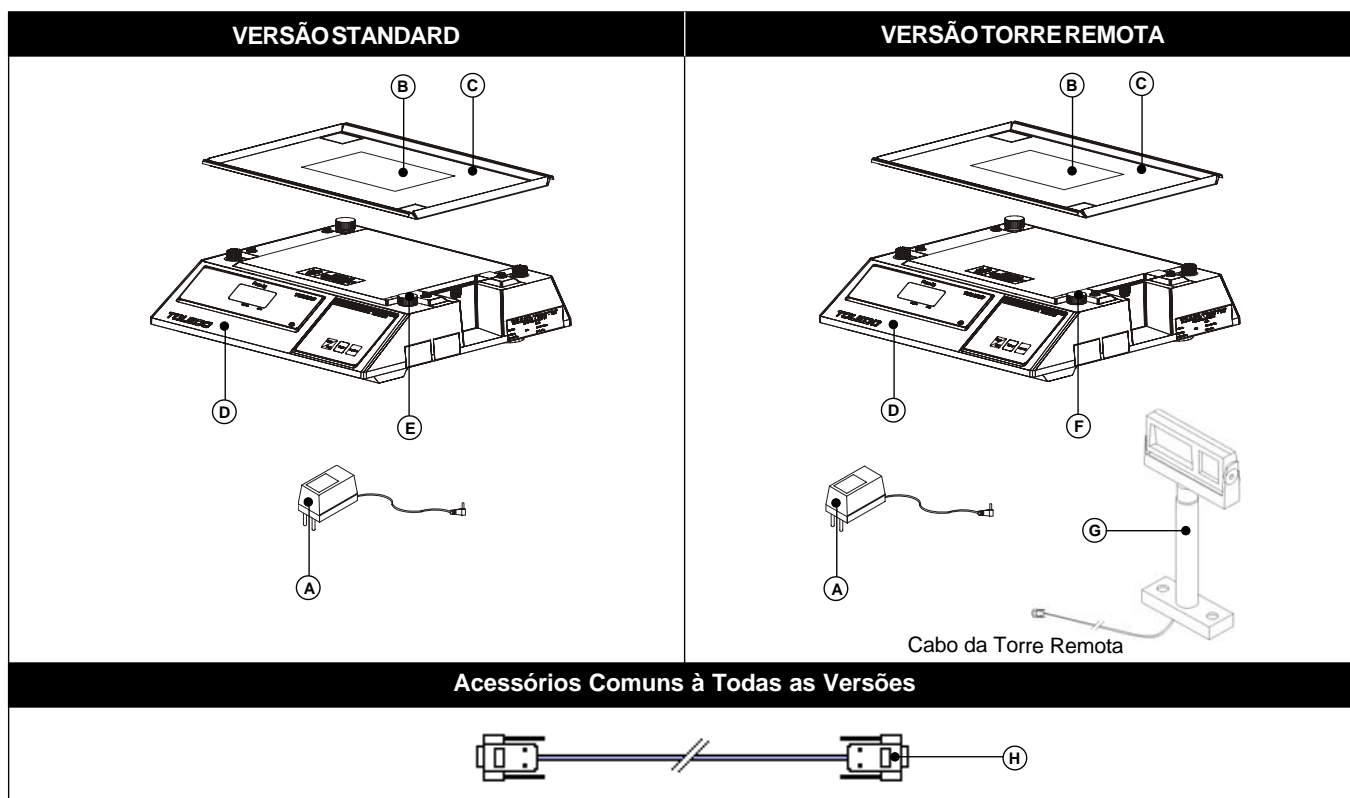
# INSTALAÇÃO

## Desembalando o Modelo 9094

A sua 9094 é entregue pré-montada em uma caixa de papelão.



Abra a caixa e constate o recebimento de todas as peças e opcionais adquiridos.



| ITEM  | DESCRIÇÃO                              |
|---|--|
| A   | Fonte Adaptadora                       |
| B   | Manual do Usuário                      |
|   | Certificado de Garantia                |
|   | Relação de Oficinas Autorizadas Toledo |
|   | Avaliação de Satisfação do Cliente     |
|   | Carta ao Cliente                       |
| As peças, acima relacionadas, estão acondicionadas num saco plástico, localizado acima do prato de pesagem. |  |
| C   | Prato de Pesagem                       |
| D   | Balança Standard                       |

| ITEM   | DESCRIÇÃO   |
|--|---|
| E  | Balança com saída para Torre Remota                   |
| Na embalagem da balança apenas conterà um dos dois modelos de balanças (D ou E) mencionados anteriormente. |   |
| F  | 2 calços de borracha para apoio do prato              |
| G  | Torre Remota  |
| H  | Cabo RS-232C<br>Microcomputador, ECF-PDV, ECF-MR, etc |

Verifique se houve algum dano causado no transporte. Caso haja algum dano, comunique imediatamente à companhia transportadora.

## INSTALAÇÃO

A sua 9094 necessita de cuidados na instalação e no uso diário, para segurança do usuário e da própria balança, conforme recomendamos a seguir:

### Recomendações Importantes

#### A. Local de instalação

- A sua 9094 deve trabalhar sobre superfície plana, firme e livre de vibrações.
- Evite locais sujeitos a correntes de ar que incidam diretamente sobre a sua 9094 e/ou que excedam as especificações técnicas de temperatura e umidade da página 21.

#### B. Instalação Elétrica

- A tensão, fornecida pela tomada, que alimentará a 9094 deverá ser igual à tensão ajustada no Adaptador de Parede e especificada na etiqueta de advertência colocada junto ao mesmo.
- A tomada deve ser do tipo Bipolar, possuir fase e neutro ou duas fases, e já deverá estar também de acordo com as normas do CONMETRO n° 11 de 20/11/2006, que protegem os usuários contra choques elétricos em caso de falha e acidente na rede elétrica:

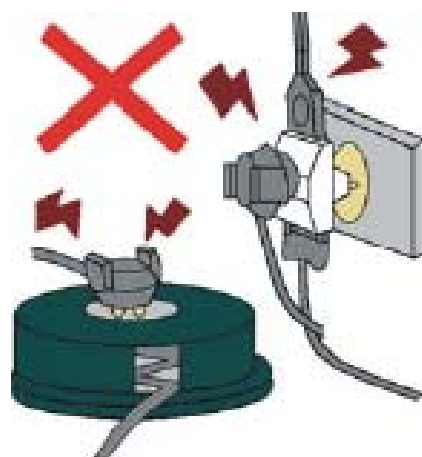
|                        |         |                      |           |         |
|------------------------|---------|----------------------|-----------|---------|
| NEUTRO → ○    ○ ← FASE |         | FASE → ○    ○ ← FASE |           |         |
| CASO                   | 1       | 2                    | CASO      | 1       |
| FASE/NEUTRO            | 110 Vca | 220 Vca              | FASE/FASE | 220 Vca |

- A rede elétrica deve ser estável e em circuito separado da linha de energia destinada a alimentar outras máquinas, tais como: serras de fita, motores, máquinas de solda, vibradores, alimentadores, etc.

Se a rede elétrica apresentar oscilações que excedam a variação máxima permitida, providencie imediatamente a sua regularização ou, no caso de impossibilidade, instale um estabilizador automático de tensão de acordo com a potência nominal da 9094.

| VARIÇÃO ADMISSÍVEL DE TENSÃO |         |         |
|------------------------------|---------|---------|
| NOMINAL                      | MÍNIMA  | MÁXIMA  |
| 110 Vca                      | 100 Vca | 240 Vca |
| 220 Vca                      |         |         |

- Nunca utilize extensões ou conectores tipo T (benjamins), que ocasionam sobrecarga na instalação elétrica.



**ATENÇÃO !**

Constatando-se qualquer irregularidade com relação às condições expostas, em **NENHUMA HIPÓTESE** energize a sua 9094, até que se tenha regularizado a rede elétrica.

Não cabe à Toledo a regularização das instalações elétricas de seus Clientes e tampouco a responsabilidade por danos causados à sua 9094 em decorrência da não observação das condições ao lado.

A não observação das condições expostas pode causar danos e o funcionamento incorreto da sua 9094, além de implicar na perda da Garantia Toledo.



**ATENÇÃO  
CONDIÇÃO DE PERIGO !**

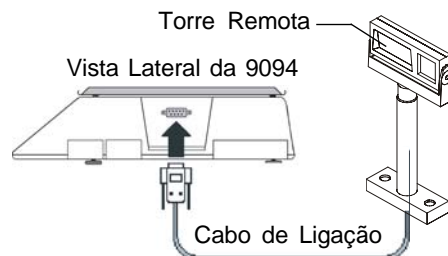
**NUNCA** utilize ou instale sua 9094 em Áreas Classificadas como **PERIGOSAS** devido a combustível ou a atmosfera explosiva.

# INSTALAÇÃO

## Montando a sua 9094

### A. Conexão da Torre Remota ( Somente para Versão Torre Remota )

A conexão da torre Remota é feita por cabo de ligação fornecido na própria torre remota, sendo que a extremidade do cabo deverá ser conectada na saída para torre remota da balança 9094, localizada na lateral direita da mesma, conforme posição indicada na figura ao lado.

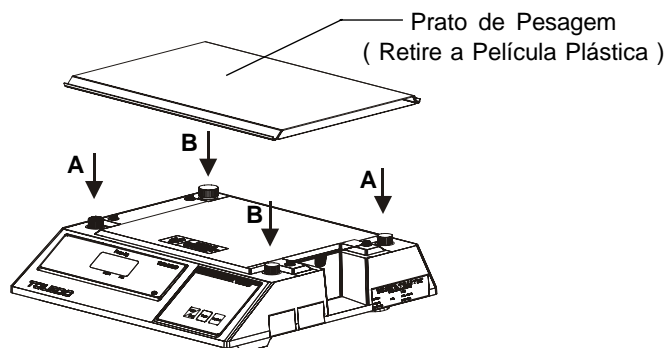


### B. Posicionamento do Prato de Pesagem

Antes de montar o prato de pesagem, retire a película plástica que envolve o prato e o proteje durante o transporte.

O prato de pesagem deve ser apoiado nos 4 pontos indicados na figura ao lado, sendo que a sua fixação é feita apenas pelos dois pontos (A), que utilizam velcros para a fixação.

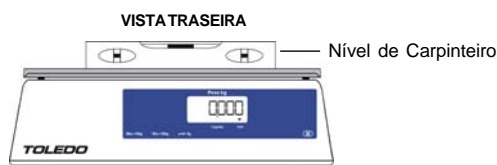
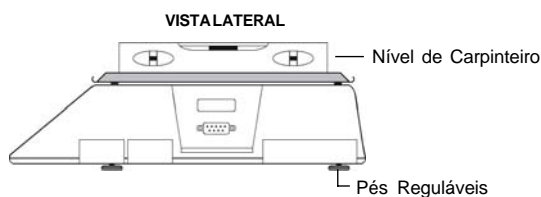
Os outros dois pontos (B) são apenas para o apoio do prato e utilizam uma capa plástica que não devem ser retiradas durante o uso da sua balança 9094.



### C. Verificando e Ajustando o Nivelamento

Para verificar se a balança está corretamente nivelada, utilize um nível de carpinteiro sobre o prato de pesagem.

Sendo necessário alguma correção, ajuste os pés reguláveis com a balança posicionada no local de trabalho.



### D. Ligação a Acessórios

A sua balança necessita adicionalmente de algumas peças para possibilitar a conexão a acessórios.

Ao prever a ligação a acessórios, através do pedido de compra, a instalação das peças adicionais é feita em fábrica e a balança é fornecida pronta para conexão do acessório.

Caso tenha adquirido sua balança sem acessórios e queira equipá-la, entre em contato com uma de nossas filiais, no endereço mais próximo de seu estabelecimento. Os endereços estão relacionados no final deste manual.

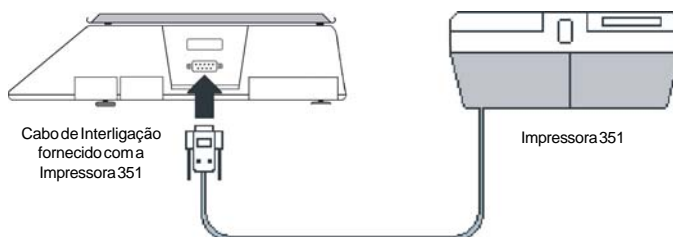
## INSTALAÇÃO

### Montando a sua 9094

#### a. Impressora Matricial 351 Toledo

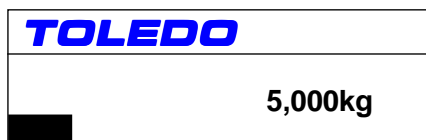
A conexão a impressora é feita utilizando o cabo de interligação da própria impressora 351.

Utilize a saída RS-232C, localizada na lateral direita da balança, para efetuar a conexão, conforme indicado na figura ao lado.



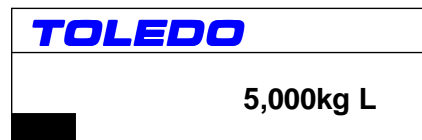
#### Formatos de Impressão da Impressora 351

**Peso Bruto em Largura Dupla**  
Etiqueta de 56 mm (L) x 18 mm (A)



ou

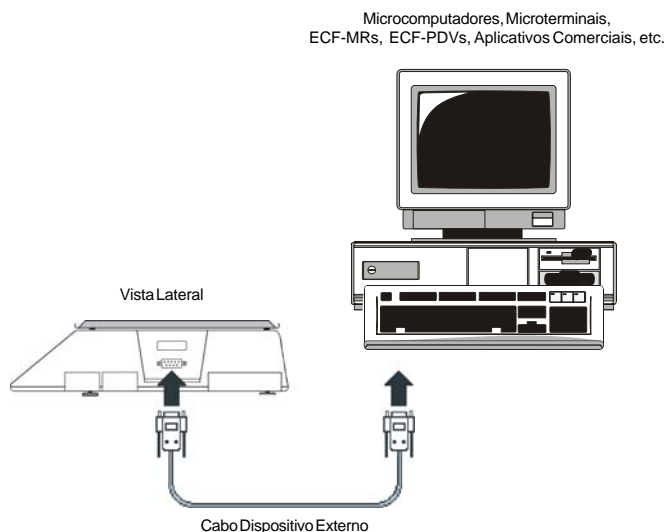
**Peso Líquido em Largura Dupla**  
Etiqueta de 56 mm (L) x 18 mm (A)



#### b. ECF-PDV, ECF-MRs, Microterminais e IBM-PC

A conexão é feita utilizando cabo de interligação (opcional), sendo que uma extremidade do cabo deverá ser conectada na saída RS-232C da balança, localizada na lateral direita da mesma, e a outra extremidade deverá ser conectada na saída RS-232C padrão DB-9 do dispositivo externo, conforme figura ao lado.

O dispositivo externo efetuará a leitura de peso da balança, através de um programa aplicativo, adquirido no mercado de responsabilidade do Cliente. Caso o Cliente ainda não possua um programa aplicativo para efetuar a leitura de peso, poderá estar utilizando um dos protocolos de comunicação disponíveis na balança 9094.



# INSTALAÇÃO

## Protocolos de Comunicação

A seguir, estão descritos os protocolos de comunicação que são utilizados para a sua 9094 comunicar-se com os ECF-PDVs, Microterminais, ECF-MR, Programas Frente de Loja, etc.

### A. Protocolo Prt1

A balança aguarda uma solicitação do dispositivo externo, para iniciar a transmissão de dados, relativa ao peso.

Este protocolo de comunicação utiliza:

1 Stop Bit;  
8 Bit de dados,  
Sem paridade.

O envio dos dados é iniciado, quando a balança receber o comando de solicitação "ENQ".

ENQ = Caracter ASCII (05H) enviado pelo dispositivo externo.

A partir deste comando e na condição de peso estável, a balança enviará ao dispositivo externo, o seguinte pacote de dados:

STX][PPPPP][ETX] onde:

STX = Caracter ASCII ( 02 H ) – Início da transmissão.

PPPPP= 5 caracteres ASCII relativos ao peso sem ponto decimal. O ponto deve ser tratado via software.

ETX = Caracter ASCII ( 03 H ) – Término da transmissão.

### B. Protocolo Prt2

A transmissão de dados é feita através do comando de impressão ou transmissão contínua, desde que o parâmetro C27 esteja ativado.

Este protocolo de comunicação utiliza:

1 Stop Bit;  
8 Bit de dados;  
Sem paridade;

A partir do comando de impressão e na condição de peso estável e maior que zero, a balança enviará ao dispositivo

externo, o seguinte pacote de dados:

[STX][PPPPPP][CR] onde:

STX = Caracter ASCII ( 02 H ) – Início da transmissão.

P = 6 caracteres ASCII representando o peso, incluindo o sinal negativo e o ponto decimal.

CR = Caracter ASCII ( 0D H ) – Carriage Return

Neste protocolo de comunicação a balança não envia o peso quando a mesma estiver em zero ( 0,000 ).

### C. Protocolo Prt3

A balança aguarda uma solicitação do dispositivo externo, para iniciar a transmissão de dados, relativa ao peso.

Este protocolo de comunicação utiliza:

1 Stop Bit;  
8 Bit de dados;  
Sem paridade;

O envio dos dados é iniciado, quando a balança receber o sinal de controle "ENQ".

ENQ = Caracter ASCII (05H) enviado pelo dispositivo externo.

[STX] [PPPPP] [ETX] - peso estável;  
[STX] [IIIIII] [ETX] - peso instável;  
[STX] [NNNNN] [ETX] - peso negativo;  
[STX] [SSSSS] [ETX] - peso acima;

onde:

STX = Caracter ASCII ( 02 H ) – Início da transmissão.

P = 5 caracteres ASCII relativos ao peso sem ponto decimal. O ponto deve ser tratado via software.

I = Caracter ASCII "I" - Peso instável;

N = Caracter ASCII "N" - Peso negativo;

S = Caracter ASCII "S" - Peso acima;

ETX = Caracter ASCII ( 03 H ) - Término da transmissão.

A partir deste comando, a balança estará enviando ao dispositivo externo, o seguinte pacote de dados:

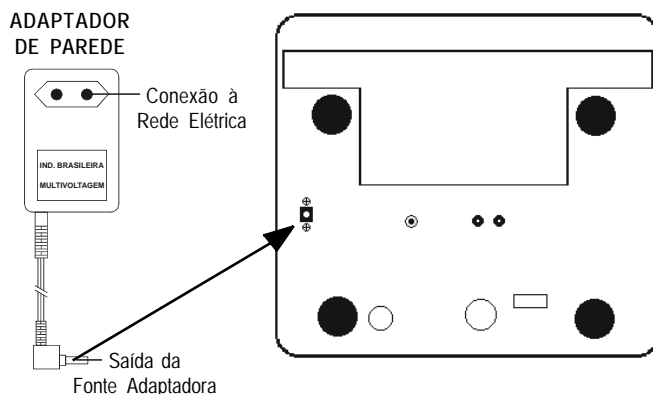
## INSTALAÇÃO

### Ligando a sua 9094

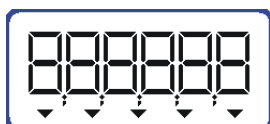
Estando a energia elétrica da tomada de acordo com as condições expostas anteriormente, conecte o Adaptador de Parede no conector de entrada da sua 9094, localizado na parte inferior da base da balança, conforme exibido na figura acima.

Ao ligar a balança na rede elétrica, será executada uma rotina de inicialização que consiste em:

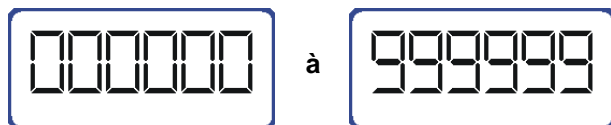
#### VISTA INFERIOR



- Acender todos os segmentos do display.

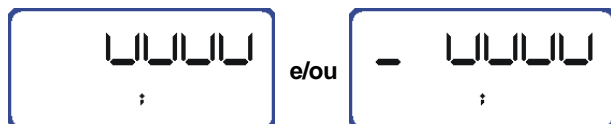


- Efetuar contagem progressiva de 0 à 9.



Esta contagem só ocorre ao ligar a balança na rede elétrica.

- Efetuar a captura de zero;



- Zerar a indicação do display;



A balança está pronta para operar.

#### NOTA

Ligando o display da balança pela tecla , somente as mensagens abaixo serão exibidas:



Para desligar e ligar o display, após a conexão do adaptador na tomada, acione a tecla .

Caso a mensagem de sobrecarga seja exibida:



Retire o peso sobre o prato de pesagem, pois o valor está acima de 10% da capacidade da balança, que é o valor máximo para a captura do zero inicial da balança.

## IDENTIFICAÇÃO DOS CONTROLES

### Tecla IMPRIMIR

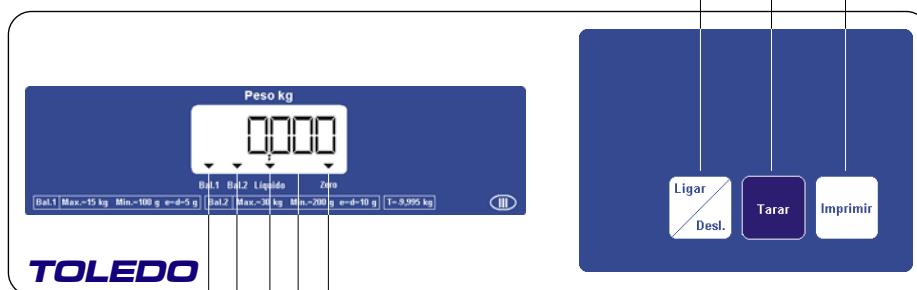
No modo operação inicia a transmissão dos dados indicados no display para a 351 (opcional). No modo programação é utilizada para confirmar o estado de um parâmetro e avançar para o próximo.

### Tecla TARAR

No modo operação é utilizada para memorizar um valor de tara. No modo programação é utilizada para retornar ao parâmetro anterior.

### Tecla LIGA/DESLIGA

No modo operação é utilizada para ligar/ desligar a balança. No modo programação é utilizada para alterar o estado de um parâmetro.



### Indicador de ZERO

Acende-se para indicar que o prato de pesagem está vazio.

### Display de PESO

Constituído por 6 dígitos, indica o peso bruto ou líquido em quilograma. Se houver tara memorizada (Indicador de líquido iluminado), o display indicará o peso líquido. Se não houver tara memorizada (Indicador de líquido apagado), o display indicará o peso bruto. A b - - - no display indica peso inferior a 1 incremento abaixo do zero. Apagamento do display indica peso superior a 5 incrementos acima da capacidade.

### Indicador de LÍQUIDO

Acende-se para indicar que uma tara foi memorizada, e a indicação é de peso líquido.

### Indicador BAL.2

Acende-se para indicar que o peso sobre o prato encontra-se entre na segunda faixa de pesagem da balança. As faixas variam em relação a capacidade máxima de pesagem de cada modelo.

### Indicador BAL.1

Acende-se para indicar que o peso sobre o prato encontra-se entre na primeira faixa de pesagem da balança. As faixas variam em relação a capacidade máxima de pesagem de cada modelo.

## PREPARAÇÃO PARA OPERAÇÃO

### Recomendações quanto ao uso Diário

- Utilize a sua 9094 seguindo sempre as instruções contidas neste manual.
- Nunca utilize objetos para acionar as teclas. Utilize sempre a ponta dos dedos.
- Nunca remova o adaptador de parede da tomada, puxando-o pelo cabo.
- Nunca ligue a sua 9094 caso a tomada ou o adaptador de parede estejam danificados.
- Afaste o cabo do adaptador de parede de superfícies quentes, molhadas / úmidas.
- Antes de efetuar qualquer serviço de limpeza ou manutenção, desligue a sua 9094 da rede elétrica.
- Mantenha sempre limpa a área que circunda a sua 9094.
- Para limpar a sua 9094, utilize um pano seco e macio. Para remover manchas mais difíceis, utilize pano levemente umedecido em água e sabão neutro.

Nunca use benzina, thinner, álcool ou outros solventes químicos na limpeza da balança.

- Não rompa o lacre nem abra a sua 9094.

Você poderá pôr em risco o funcionamento da sua 9094 e perder a Garantia Toledo, além de poder sofrer multa e interdição pelo IPEM (Instituto de Pesos e Medidas).

- Caso ocorra algum problema na sua 9094, chame a Assistência Técnica Toledo.

### Configuração Inicial de Fábrica

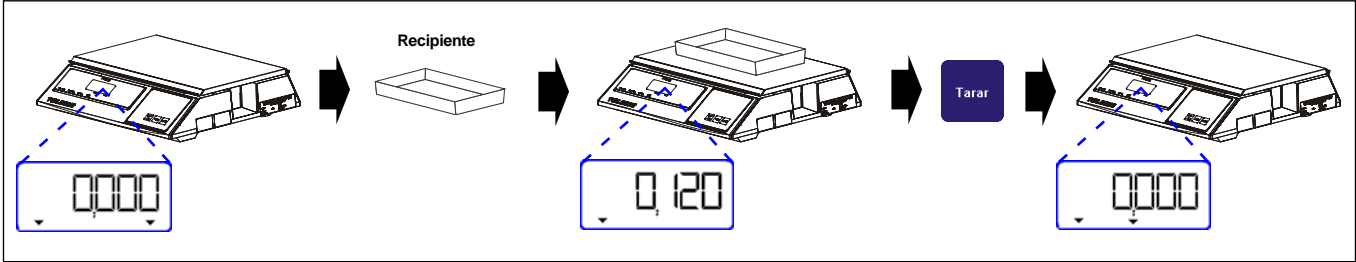
A sua 9094 quando sai de fábrica sem opcionais instalados, tais como Impressora Matricial 351 ou saída RS-232C para ligação a Microcomputadores e dispositivos externos, os parâmetros de configuração são ajustados inicialmente de acordo com a tabela abaixo:

| PARÂMETRO | ESTADO | FUNÇÃO  |
|-----------|--------|---|
| C01       | L      | Limpeza Automática de Tara Ativada.             |
| C02       | d      | Impressão Automática Desativada.                |
| C03       | d      | Indica o peso continuamente.                    |
| C04       | L      | Zeros não significativos suprimidos.            |
| C05       | d      | Tara Sucessiva.                                 |
| C11       | F1     | Filtro digital mínimo.                          |
| C14       | Pr351  | Protocolo de Comunicação para a Impressora 351. |

Caso haja necessidade de alterá-los, consulte as páginas 16 e 17.

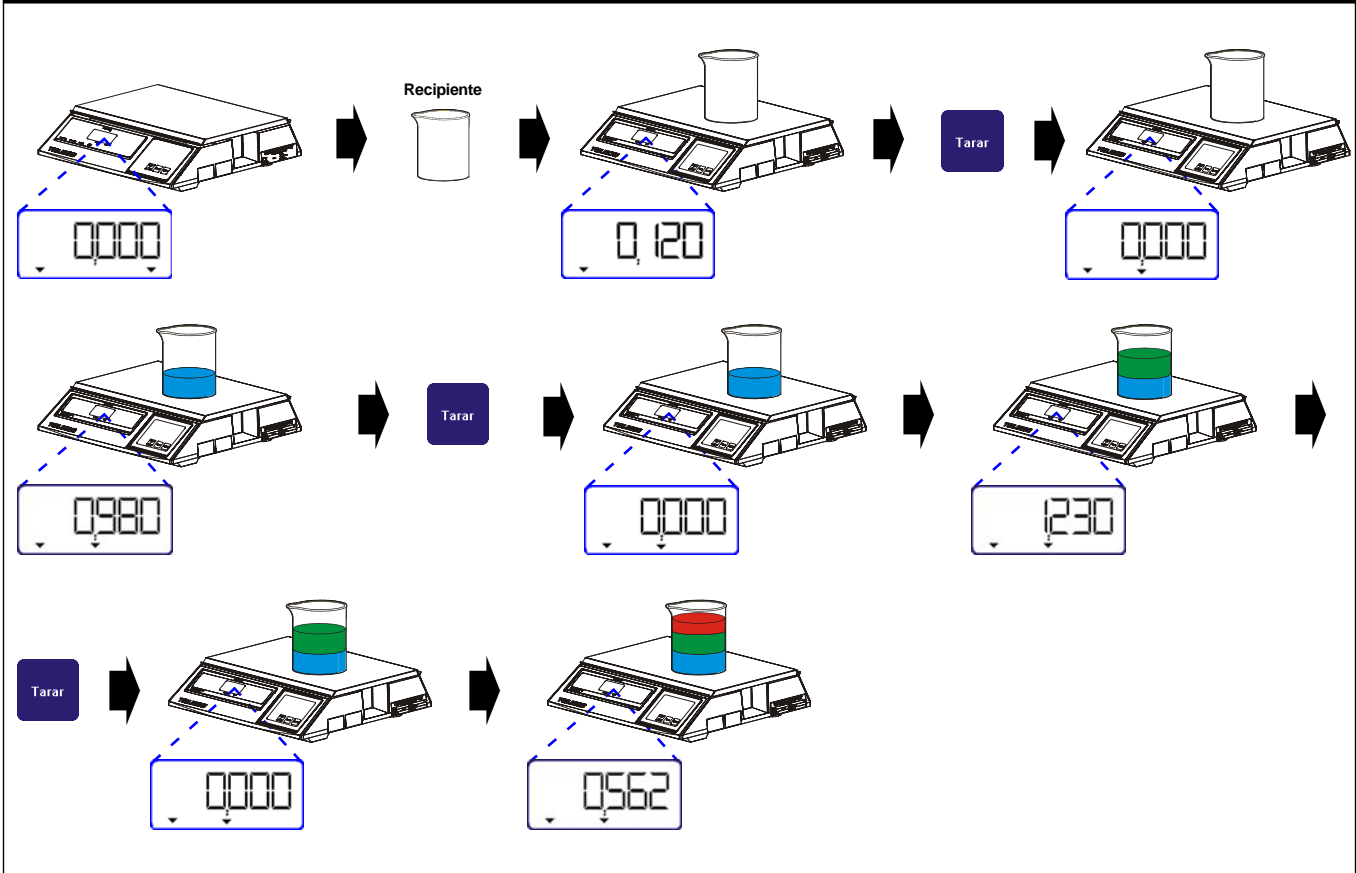
# OPERAÇÃO

## Memorizando Tara



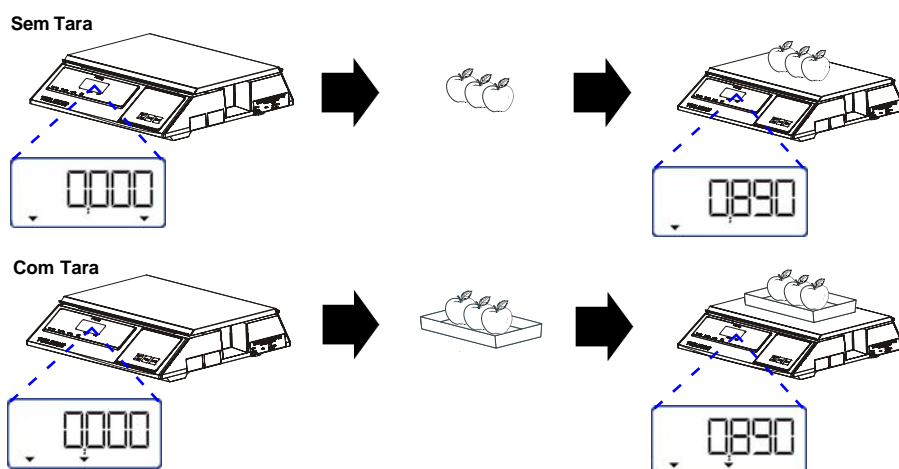
## Memorizando Tara Sucessiva

( para utilização da tara sucessiva, o parâmetro C05 deverá estar ativado C05 L )

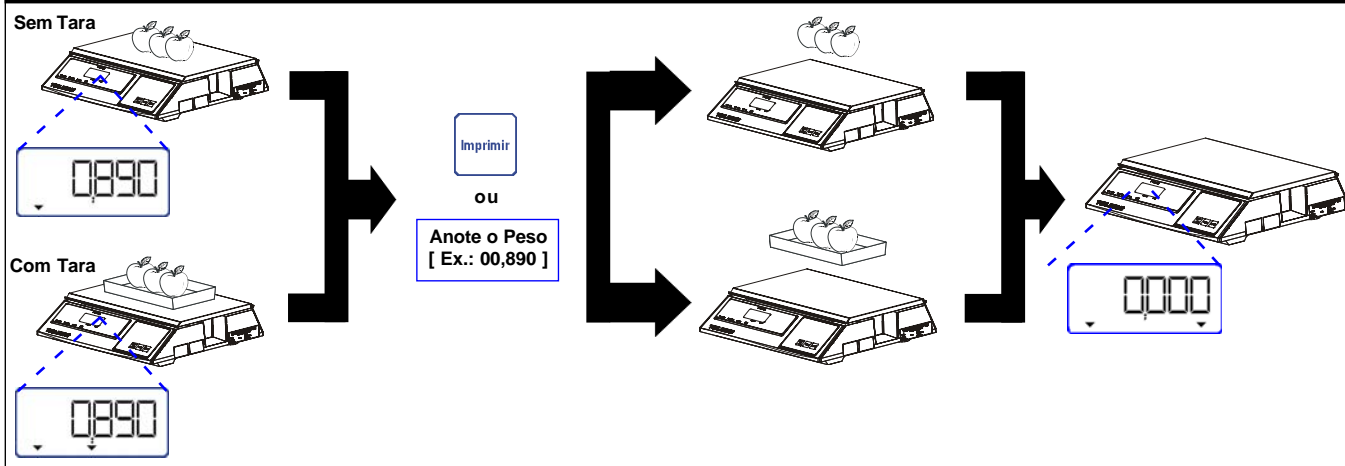


## OPERAÇÃO

### Pesando o Produto ( com ou sem tara )



### Registrando e Finalizando a Pesagem do Produto ( com ou sem tara )



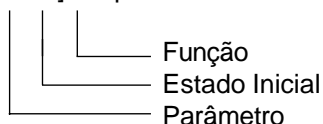
## MODO PROGRAMAÇÃO

A 9094 dispõe de alguns parâmetros de programação que permitem ativar ou desativar as funções via teclado, determinando assim o funcionamento da balança.



O ajuste destes parâmetros é feito através de chaves programáveis do tipo liga-desliga.

Os parâmetros são identificados por um código formado pela letra "C" maiúscula seguida por 2 dígitos numéricos, como abaixo:

[ C01 L ] Limpeza Automática de Tara



### Acessando o Modo Programação

a. Com o display desligado, tecle  e, em seguida, tecle continuamente .

A versão do programa será exibida.

Exemplo: [ 2,00F ]


b. Tecele .


Será exibido no display o tipo de balança que está configurada. Exemplo: [ **bd6** ] onde:


- letra "bd" indica balança duas faixas;
- "06", "15" ou "30" indica as capacidades de 6 kg, 15 kg ou 30 kg respectivamente;
- "1" ou "2" indica a capacidade da célula utilizada (restrito a TOLEDO ).

c. Tecele  novamente.


Será exibido [ 01 L ], que é o primeiro parâmetro de programação. No modo programação, as teclas abaixo tem as seguintes funções:

 Seleciona o estado do parâmetro.

 Aceita a condição atual e vai para o próximo parâmetro.

 Sai do Modo Programação e volta à operação.

### Saindo do Modo Programação

Após ajustar os parâmetros desejados, para finalizar a programação tecele  consecutivamente até que a balança retorne ao modo de pesagem.

Automaticamente a balança sairá do modo de programação e salvará as alterações efetuadas e o display de peso retornará a zero.

## PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO

| PARÂMETRO     | ESTADO | FUNÇÃO   |
|---------------|--------|--|
| C01           | d      | Ativa a retenção de tara.  |
|               | L      | Limpeza automática de tara.  |
| C02           | d      | Inibe a impressão automática.  |
|               | L      | Ativa a impressão automática.  |
|               | AP 0   | Ativa a impressão automática a partir de zero gramas.  |
|               | AP 20  | Ativa a impressão automática a partir de 20e para balança de 6kg. ( e=menor divisão da balança )   |
|               | AP 40  | Ativa a impressão automática a partir de 20e para balança de 15kg. ( e=menor divisão da balança )  |
|               | AP 100 | Ativa a impressão automática a partir de 20e para balança de 30kg. ( e=menor divisão da balança )  |
|               |        |  |
| C03           | d      | Indica o peso continuamente.   |
|               | L      | A indicação só sera atualizada quando não existir movimento sobre o prato de pesagem.  |
|               |        |  |
| C04           | d      | Indica todos os zeros significativos.  |
|               | L      | Suprime os zeros não significativos.   |
| C05           | d      | Tara Sucessiva Desativada.   |
|               | L      | Tara Sucessiva Ativada.  |
| C11           | F0     | Filtro digital desligado.  |
|               | F1     | Filtro digital mínimo.   |
|               | F2     | Filtro digital médio.  |
|               | F3     | Filtro digital máximo.   |
| C14           | Pr351  | Protocolo de comunicação para impressora matricial 351.  |
|               | Pr1    | Protocolo para ECF-PDVs, ECF-MRs e Microterminais.   |
|               | Pr2    | Protocolo para ECF-PDVs, ECF-MRs e Microterminais.   |
|               |        | <i>Disponível somente para velocidade igual ou superior à 4800 bps.<br/>Para transmissão contínua, o parâmetro C27 deverá estar ativado.</i> |
|               | Pr3    | Protocolo para ECF-PDVs, ECF-MRs e Microterminais.   |
| Paridade      | nEn    | Sem paridade.  |
|               | Par    | Paridade par.  |
|               |        |  |
| Bits de Dados | 7      | Seleção de 7 bits de dados.  |
|               | 8      | Seleção de 8 bits de dados.  |
|               |        |  |
| C15           | 2400   | Velocidade de 2400 bps.  |
|               | 4800   | Velocidade de 4800 bps.  |
|               | 9600   | Velocidade de 9600 bps.  |
|               |        |  |
| C27           | d      | Inibe a transmissão contínua de dados.   |
|               | L      | Ativa a transmissão contínua de dados.   |
|               |        |  |

# PROGRAMAÇÃO DOS DISPOSITIVOS EXTERNOS

| PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO PARA AS APLICAÇÕES COMERCIAIS |                               |            |     |     |      |     |                                    |                            |            |            |   |      |   |
|---|-------------------------------|------------|-----|-----|------|-----|------------------------------------|----------------------------|------------|------------|---|------|---|
| DESCRIÇÃO   | FABRICANTE                    | PARÂMETROS |     |     |      |     |                                    | DESCRIÇÃO                  | FABRICANTE | PARÂMETROS |   |      |   |
|   |                               | C14        | C15 | C27 | C14  | C15 | C27                                |                            |            |            |   |      |   |
| Sistema Gourmet Versão 1.0                              | A.L. Sussuarana               | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Infokoch Módulo Dinner     | Koch Tecnologia            | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema SAL   | Albatroz Serv. de Comp.       | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema ACV_Pack                   | LAS                        | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema CH Sistemas CHERP v. 1.5                        | Aléssio & Herbele Sist.       | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema ACV_PackF                  | LAS                        | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema SisGerCom - Sist..Ger.Coml.                     | Atac System                   | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema SIVAR                      | Layout Informática Ltda    | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Autobyle  | Autobyle Com. e Inform.       | Prt1       | nEn | 8   | 9600 | -   | Sistema SAC                        | LM Informática             | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema AZ Soluções                                     | Automatech                    | Prt2       | -   | -   | 9600 | L   | Sistema Logus Varejo Frente        | Logus Consultoria          | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Avance  | Aversari Informática          | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Gestor Comercial Vogel     | Marcos Vogel - ME          | Prt3       | nEn        | 8 | 4800 | - |
| Sistema SGEFC   | Avisnet System Informátic     | Prt3       | nEn | 8   | 9600 | -   | Sistema NGPDV                      | MasteMaq Ltda              | Prt1       | nEn        | 8 | 9600 | - |
| Sistema BTSSYS e CVFISCAL                               | Bovo & Tanaka Ser. Des.       | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Flexadm                    | Maxipel                    | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema WinLojas  | Brasystem                     | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema SPDV Caixa                 | Megasul Informática        | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema PDV e SIAC                                      | C & S Comp. e Sistemas        | Prt3       | nEn | 8   | 9600 | -   | Sistema SMGC                       | MicroGênio Automação       | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema PDV for Windows                                 | Cacau Show                    | Prt2       | -   | -   | 9600 | L   | Sistema Mister Chef                | Mister Soft                | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema PDV Sistema                                     | Carlos A. Souza Infomat.      | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema SAGE                       | Microsum Tec. da Info.     | Prt3       | nEn        | 8 | 4800 | - |
| Sistema SIC   | CAS C. e A. Sistemas          | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Máximo e Max Empresarial   | Mult Sist.                 | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema SYS PDV   | Casa Magalhães                | Prt3       | nEn | 8   | 9600 | -   | Sistema NEOPDV                     | Neo Solutions              | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Cupom Chart                                     | Chart Consultores em Inf.     | Prt3       | nEn | 8   | 4800 | -   | Sistema PWS PDV                    | New Pointer Tecnologia     | Prt3       | nEn        | 8 | 9600 | - |
| Sistemas CISS Menbr                                     | CISS Informática              | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Auto W                     | Parceria Informática Ltda  | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistemas CISS Super                                     | CISS Informática              | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema PDV                        | Personalise Informática    | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema PDV COM   | COMM 3                        | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Empresa Fácil              | Professional Systems       | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Aplicativo Comercial                            | Compufour                     | Prt2       | -   | -   | 2400 | L   | Sistema Forno                      | Programmers Informática    | Prt2       | -          | - | 9600 | L |
| Sistema Cuper ECF 1.0                                   | Cuper Infor. Assessoria       | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Easycom Gestão Empresarial | Promosoft                  | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Cuper ECF 2.0                                   | Cuper Infor. Assessoria       | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Próton ERP                 | Próton Sistemas            | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Cupom Fiscal System                             | Cupom Fiscal                  | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Prático                    | Rentech Informática        | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Prático   | Criasoft Tecnologia Ltda      | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Electra                    | Riverdown                  | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema SGN - Gestão de Negócios                        | Dalatec Informática Ltda      | Prt3       | nEn | 8   | 9600 | -   | Sistema CUPOM.Salutar              | Salutar Informática        | Prt2       | nEn        | 8 | 9600 | L |
| Sistema PDV   | Digito Informática            | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Advance                    | Sanas Informática          | Prt3       | nEn        | 8 | 9600 | - |
| Sistema Esboque   | Digito Informática            | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema BitBar                     | Sanco Informática          | Prt1       | nEn        | 8 | 9600 | - |
| Sistema D-PDV   | Direção P. de Dados           | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Parceiro®                  | Sant'Ana Bragança Info.    | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema SISCOM  | Elpro Informática Ltda        | Prt3       | nEn | 8   | 9600 | -   | Sistema SALC                       | Sebastião Oliveira         | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Ponto_Certo                                     | Fernando Rodolfo ME           | Prt3       | nEn | 8   | 9600 | -   | Sistema SIC                        | Séculos Informática        | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Soft SEI - Controle Empresarial                 | Flantune Informática          | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Seller                     | Seller Corporation         | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema GDW   | Frijo Data Informática        | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Sercaixa                   | Semet C. P. Dados          | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Stock 10  | G7 Informática                | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema SGS                        | SGS Sistemas               | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Smart Advanced Commerce                         | Gemco                         | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema EasyControl                | SINCOUT Informática        | Prt2       | -          | - | 9600 | L |
| Sistema Frente de Loja Gourmet                          | Genius                        | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema CAXXA                      | SIXX Consult. e Inform.    | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Frente de Loja Ouro Negro                       | Genius                        | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema SS Restor                  | Solução Sistema            | Prt2       | -          | - | 9600 | L |
| Sistema Profit  | Getway Automação Ltda         | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Spectrum Frente de Caixa   | Spectrum Informática Ltda  | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Restus  | Gnotus                        | Prt1       | nEn | 8   | 9600 | -   | Sistema Store Controll             | STI3 - Soluções Tecn.Inf.  | Prt1       | nEn        | 8 | 9600 | - |
| Sistemas GZ Mercosuper                                  | GZ Sistemas                   | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Saef                       | Support Informática Ltda   | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistemas GZ Mini Merco                                  | GZ Sistemas                   | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema PDV Sysmo                  | Sysmo Informática Ltda     | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Visual PDV                                      | H.H. System                   | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Sis Terra                  | Terra Software Informática | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Happy Food                                      | Happy User Soluções e Sistema | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Controlsys                 | TechnoSystem Ass. Sist.    | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Fast Conta                                      | Happy User Soluções e Sistema | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Win PDV                    | The S. N. Informática Ltda | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema ELF   | IGC do Brasil Informática     | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema KeepShop 2000              | Thomasini & Associados     | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Info Cook                                       | Info System                   | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Avery AP4.4                | Torck Informática Ltda     | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Inform PDV                                      | Inform Sistemas               | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema SNCA                       | Torres Informática         | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema SIAC  | Informak Informática          | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Dincash Frente de Loja     | Total Informática          | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Admaster  | Infotec                       | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema TW2 PDV                    | TW2 Informática            | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Frente Plus                                     | Infotec                       | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema SAC                        | Vetor Informática          | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Órion Business                                  | Interferência Des. de Sist.   | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Visual Store               | Visual Mix                 | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema InterNews e InterNews E.C.F.                    | InterNews Sistemas            | Prt3       | nEn | 8   | 9600 | -   | Sistema Fácil                      | VR System                  | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Intersoft Fast                                  | Intersoft Informática         | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema WLE PDV e Finance          | WLE Desenv. Assessoria     | Prt3       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Sishop  | Intersoft Informática         | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Dinamo                     | Work Informática           | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema Maxx-On Plus                                    | Itamaraty Com. e Inf.         | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Hipper Full                | Wsoft Informática          | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema JAC PDV   | JAC Sylems Informática        | Prt1       | nEn | 8   | 9600 | -   | Sistema Balcão                     | Wsoft Informática          | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema SAC Premium                                     | Joiner Serv. e Equip.         | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Sistema Aurora                     | Wsoft Informática          | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |
| Sistema KCMS Solus                                      | KCMS Intelligent Solution     | Prt1       | nEn | 8   | 9600 | -   | Sistema Colibri                    | Wyse Sistemas              | Prt1       | nEn        | 8 | 2400 | - |

## PROGRAMAÇÃO DOS DISPOSITIVOS EXTERNOS

| PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO PARA OS MICROTERMINAIS |                            |            |     |     |      |     |                               |                   |            |     |   |      |   |
|--|----------------------------|------------|-----|-----|------|-----|-------------------------------|-------------------|------------|-----|---|------|---|
| DESCRIÇÃO  | FABRICANTE                 | PARÂMETROS |     |     |      |     | DESCRIÇÃO                     | FABRICANTE        | PARÂMETROS |     |   |      |   |
|  |                            | C14        | C15 | C27 | C14  | C15 |                               |                   | C27        |     |   |      |   |
| Microterminais Série 2000                        | Bematech                   | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Microterminal Sweda           | Sweda Informática | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| Microterminais Série 3010                        | Bematech                   | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Microterminal TR-100          | Passo             | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| Microterminal TED-1000                           | Colleter                   | Prt1       | nEn | 8   | 9600 | -   | Microterminal TR-200          | Passo             | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| Microterminal TC-1000 Plus/ TC-20                | Elgin                      | Prt1       | nEn | 8   | 9600 | -   | Microterminal TR-300          | Passo             | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| Microterminal MC-1000                            | Elmesystem e Seleconta     | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Microterminal TEC-100         | Robotronic        | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| Microterminal Gradual                            | Gradual                    | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | Microterminal MTS 1.0         | Schaller          | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| Microterminais GE760 e MT720                     | Gertec - Tecvan Info. Ltda | Prt3       | nEn | 8   | 4800 | -   | Microterminal Autônomo TA1000 | Sigtron Daruma    | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| Microterminal Memocash                           | Memoconta                  | Prt2       | -   | -   | 9600 | L   | Microterminal Millennium      | Work Power        | Prt1       | nEn | 8 | 9600 | - |
| Microterminal Handterm                           | Handterm                   | Prt2       | -   | -   | 1200 | L   |                               |                   |            |     |   |      |   |

| PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO PARA ECF-PDVs |                        |            |     |     |      |     |                       |                     |            |     |   |      |   |
|---|------------------------|------------|-----|-----|------|-----|-----------------------|---------------------|------------|-----|---|------|---|
| DESCRIÇÃO                               | FABRICANTE             | PARÂMETROS |     |     |      |     | DESCRIÇÃO             | FABRICANTE          | PARÂMETROS |     |   |      |   |
|   |                        | C14        | C15 | C27 | C14  | C15 |                       |                     | C27        |     |   |      |   |
| PDV SPEED ONE 9001                      | ABCG                   | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV MODULAR 2000      | NCR                 | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV MULTIPDV                            | Analisa C. Informática | Prt1       | nEn | 8   | 9600 | -   | PDV NET               | Netsoftware Inform. | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV MultipliQ 5000 Plus                 | Bematech               | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV Coral             | Remarca             | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV CMS                                 | CMS Informática        | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV S-20/40           | Sweda               | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV DT-560                              | Dataregis              | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV S-20/50           | Sweda               | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV 5600                                | Dataregis              | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV Modular com DB-25 | Sweda               | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV Baby                                | Dataregis              | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV Modular com DB-9  | Sweda               | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV IS-375                              | Dataregis              | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV SYSMO             | Sysmo Informática   | Prt3       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV DT-12000                            | Dataregis              | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV COMANDA 2001      | Tecnocenter         | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV ECFIF 2001-I                        | Dismac                 | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV UNISYS            | Unisys              | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV ECFIF 2001-II                       | Dismac                 | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV 6000              | Yanco               | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV Pégasus                             | Dynatek Automação      | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV 7000              | Yanco               | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV FECHAConta                          | Fechaconta             | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV Z 6000            | Zanthus             | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV GDR                                 | GDR Automação          | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV Z 8000            | Zanthus             | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV 4694                                | IBM                    | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV Modular PC        | Zanthus             | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV POS-4000 SIAC                       | Itautec                | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | PDV Z-2000            | Zanthus             | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| PDV POS-4000 Genérica                   | Itautec                | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   |                       |                     |            |     |   |      |   |

| PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO PARA AS ECF-MRs |                 |            |     |     |      |     |                    |                 |            |     |   |      |   |
|---|-----------------|------------|-----|-----|------|-----|--------------------|-----------------|------------|-----|---|------|---|
| DESCRIÇÃO                                 | FABRICANTE      | PARÂMETROS |     |     |      |     | DESCRIÇÃO          | FABRICANTE      | PARÂMETROS |     |   |      |   |
|   |                 | C14        | C15 | C27 | C14  | C15 |                    |                 | C27        |     |   |      |   |
| ECF-MR 12000                              | Elgin           | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | ECF-MR G-910E      | Fujitsu General | Prt1       | nEn | 8 | 9600 | - |
| ECF-MR 20000                              | Elgin           | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | ECF-MR G-912       | Fujitsu General | Prt1       | nEn | 8 | 9600 | - |
| ECF-MR 10000S                             | Elgin           | Prt3       | nEn | 8   | 2400 | -   | Micro ECF-MR Sweda | Sweda           | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |
| ECF-MR G-980                              | Fujitsu General | Prt1       | nEn | 8   | 2400 | -   | ECF-MR 2570/ 2571  | Sweda           | P351       | -   | - | -    | - |
| ECF-MR G-880                              | Fujitsu General | Prt1       | nEn | 8   | 9600 | -   | ECF-MR Yanco 2000  | Yanco           | Prt1       | nEn | 8 | 2400 | - |

## ANTES DE CHAMAR A ASSISTÊNCIA TÉCNICA TOLEDO

A TOLEDO investe anualmente, no aprimoramento técnico de centenas de profissionais, mais de 40.000 horas/homem e, por isso, garante a execução de serviços dentro de rigorosos padrões de qualidade. Um simples chamado e o Técnico especializado estará em seu estabelecimento, resolvendo problemas de pesagem, auxiliando, orientando, consertando ou aferindo e calibrando sua balança. Mas, antes de fazer o chamado, consulte a lista de possíveis problemas e verifique se você mesmo pode resolvê-lo.

| SINTOMA                    | CAUSA PROVÁVEL  | AÇÃO CORRETIVA  |
|----------------------------|---|---|
| Balança não liga           | Adaptador desconectado da balança ou da tomada.   | Conecte o adaptador na tomada conector da balança.  |
|                            | Mau contato na tomada.  | Substitua a tomada ou conecte em outra tomada.  |
|                            | Falta de energia elétrica.  | Verifique fusível/ disjuntor.   |
|                            | Adaptador queimado.   | Substitua o adaptador e/ou entre em contato com a Assistência Técnica TOLEDO.   |
| Indicação de peso instável | Produtos ou materiais nas laterais ou sob o prato de pesagem.                                     | Livre a área de pesagem de possíveis fontes de agarramento.   |
|                            | Corrente de ar incidindo diretamente no prato de pesagem.   | Elimine possíveis fontes de corrente de ar e/ou ajuste o Filtro Digital através do parâmetro C11.   |
|                            | Balança em local muito úmido ou quente, fora dos limites de temperatura e umidade relativa do ar. | Instale a sua balança em local que atenda às limitações específicas para temperatura e umidade relativa de ar.                              |
|                            | Rede elétrica oscilando ou fora das especificações.   | Verifique e providencie o conserto de sua rede elétrica. Em casos extremos, utilize um estabilizador de tensão.                             |
|                            | Esforço causado indevidamente sobre a área de pesagem.  | Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.   |
| Mensagem de Err 1.         | Erro de memória.  | Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.   |
| Mensagem de Err 2.         | Erro de memória.  | Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.   |
| Mensagem de Err 3.         | Balança fora de calibração.   | Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.   |
| Mensagem de Err 9.         | Sobrecarga ou peso muito abaixo da faixa de captura do zero.                                      | Retire o peso da balança ou coloque o prato de pesagem.<br>Se não resolver, chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado. |
| Mensagem UUUU              | Produtos sobre o prato de pesagem acima da faixa de zero  | Esvazie o prato de pesagem e certifique-se de que não há agarramentos.  |
|                            | Célula de carga danificada devido à sobrecarga no prato de pesagem.                               | Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.   |
| Mensagem A b - - -         | Balança sem o prato de pesagem.   | Posicione o prato de pesagem na balança.  |
|                            | Célula de carga danificada devido à sobrecarga no prato de pesagem.                               | Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.   |

Persistindo o problema, releia este manual e caso necessite de auxílio, comunique-se com a Assistência Técnica Toledo de uma de nossas Filiais ou rede de Oficinas Técnicas Autorizadas mais próxima de seu estabelecimento.

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

|   |                           |   |          |
|---|---------------------------|---|----------|
| <b>CAPACIDADE</b>                                   | <b>6 kg</b>               | Faixa de 0,000 a 3,000 kg = divisão de 1 grama.   |          |
|   |                           | Faixa de 3,002 a 6,000 kg = divisão de 2 gramas.  |          |
|   | <b>15 kg</b>              | Faixa de 0,000 a 6,000 kg = divisão de 2 gramas.  |          |
|   |                           | Faixa de 6,005 a 15,000 kg = divisão de 5 gramas. |          |
|   | <b>30 kg</b>              | Faixa de 0,000 a 15,000 kg = divisão de 5 gramas. |          |
| Faixa de 15,010 a 30,000 kg = divisão de 10 gramas. |                           |   |          |
| <b>TARA</b>   | Balança de 6 kg           | Até 3,000 kg                                      |          |
|   | Balança de 15 kg          | Até 6,000 kg                                      |          |
|   | Balança de 30 kg          | Até 9,995 kg                                      |          |
| <b>ALIMENTAÇÃO</b>                                  | Tipo                      | Adaptador de Parede Multivoltagem                 |          |
|   | Tensão de Entrada         | 100 a 240 Vca                                     |          |
|   | Tensão de Saída           | + 12,0 Vcc  |          |
|   | Corrente de Saída         | 200 mA  |          |
|   | Frequência                | 50 / 60 Hz  |          |
| <b>CONSUMO</b>                                      | Potência                  | 0,5 a 2,0 W                                       |          |
| <b>DISPLAY</b>                                      | Tipo                      | LCD - Display de Cristal Líquido                  |          |
|   | Área de Visualização      | 62,7 mm (L) x 28,9 mm (A)                         |          |
|   | Dimensão dos Dígitos      | 6,9 mm (L) x 15,0 mm (A)                          |          |
| <b>TEMPERATURA</b>                                  | -10° C a 40° C            |   |          |
| <b>UMIDADE DO AR</b>                                | 10% a 95% sem condensação |   |          |
| <b>DIMENSÕES</b>                                    | Versão Standard           | Largura   | 370,0 mm |
|   |                           | Altura  | 70,0 mm  |
|   |                           | Profundidade                                      | 360,0 mm |
|   | Prato de Pesagem          | Largura   | 359,0 mm |
|   |                           | Altura  | 10,8 mm  |
|   |                           | Profundidade                                      | 251,0 mm |
|   | Torre Remota              | Comprimento do cabo                               | 2,5 m    |
| Altura da coluna                                    |                           | 270 mm  |          |
| <b>PESO EMBARQUE</b>                                | Versão Standard           | 3,5 kg ou 5,2 kg embalada                         |          |
|   | Versão Torre Remota       | 3,7 kg ou 5,4 kg embalada                         |          |
| <b>CONSTRUÇÃO</b>                                   | Prato de pesagem          | Aço Inoxidável AISI 430.                          |          |
|   | Gabinete Plástico         | ABS.35.GC.13171 - Cor branca.                     |          |
| <b>INMETRO</b>                                      | Portaria                  | 236 / 94.   |          |
|   | Classe de Exatidão        | III   |          |
| <b>LIMITES DE INDICAÇÃO</b>                         | Indicação mínima          | 1 incremento abaixo de zero.                      |          |
|   | Indicação máxima          | 5 incrementos acima da capacidade de pesagem.     |          |

## TERMO DE GARANTIA

Este equipamento é garantido contra eventuais defeitos de fabricação, se consideradas as condições estabelecidas por este manual, pelo período especificado no Certificado de Garantia, a partir da data da Nota Fiscal de venda ao consumidor final e compreenderá a substituição de peças e mão-de-obra no reparo de defeitos devidamente constatados como sendo de fabricação.

Tanto a constatação dos defeitos, como os reparos necessários serão providos por uma Filial Toledo ou uma OTA - Oficina Técnica Autorizada Toledo que se encontre mais próxima do local de instalação do equipamento.

### Uso da Garantia

Para efeito de garantia, apresente o **Certificado de Garantia** devidamente preenchido e a **Nota Fiscal** de compra do equipamento contendo seu número de série.

### A garantia fica automaticamente inválida se:

- O equipamento não for instalado e utilizado conforme as instruções contidas neste manual.
- O equipamento tiver sofrido danos por acidentes ou agentes da natureza, maus tratos, descuido, ligação à rede elétrica imprópria, exposição a agentes químicos e/ou corrosivos, presença de água ou insetos no seu interior, utilização em desacordo as instruções deste manual ou ainda por alterações, modificações ou consertos feitos por pessoas ou entidades não credenciadas pela Toledo.
- Houver remoção e/ou alteração do número de série ou da placa de identificação do equipamento.
- Constatada adulteração ou rasuras no Certificado de Garantia ou espirada a vigência do período de garantia.

### A garantia não cobre:

- Despesas com instalação do equipamento realizada pela Toledo ou OTA - Oficina Técnica Autorizada Toledo.
- Despesas com mão-de-obra, materiais, peças e adaptações necessárias à preparação do local para a instalação do equipamento, ou seja, rede elétrica, tomadas, cabos de comunicação, conectores, suportes mecânicos, aterramento, etc.
- Reposição de peças pelo desgaste natural, como teclado, prato de pesagem, painéis, gabinete, bem como a mão de obra utilizada na aplicação das peças e as conseqüências advindas destas ocorrências.
- Equipamentos ou peças que tenham sido danificadas em conseqüência de acidentes de transporte ou manuseio, amassamentos, riscos, trincas ou atos e efeitos de catástrofe da natureza.
- Falhas no funcionamento do equipamento decorrentes de problemas no abastecimento elétrico.
- Remoção, embalagem, transporte e seguro do equipamento para conserto.
- Despesas relativas ao atendimento no local de instalação do equipamento, tais como, transporte de ida volta; deslocamento, tempo de viagem, refeições e estada do Técnico, acrescidas dos impostos incidentes e taxas de administração;

### Observações:

- Em nenhum caso a Toledo poderá ser responsabilizada por perda de produtividade ou dados, danos diretos ou indiretos, reclamações de terceiros, paralisações ou ainda quaisquer outras perdas ou despesas, incluindo lucros cessantes, provenientes do fornecimento. Se, em razão de lei ou acordo, a Toledo vier a ser responsabilizada por danos causados ao Cliente, o limite global de tal responsabilidade será equivalente a 5% do valor do equipamento, ou da parte do equipamento que tiver causado o dano, à vista das características especiais do fornecimento.
- A Toledo não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir, por sua conta, qualquer outra responsabilidade relativa à garantia seus produtos além das aqui explicitadas.
- Peças e/ou acessórios que forem substituídos em garantia serão de propriedade da Toledo.
- Este termo de garantia é válido para equipamentos vendidos e instalados no território brasileiro.
- Eventuais dúvidas quanto às condições de garantia deverão ser tratadas diretamente com a Toledo.

**PARA SUAS ANOTAÇÕES**

## SERVIÇOS DE APOIO AO CLIENTE

A TOLEDO mantém centros de serviços regionais em todo o país, para assegurar instalação perfeita e desempenho confiável aos seus produtos. Além destes centros de serviços, aptos a prestar-lhes à assistência técnica desejada, mediante chamado ou contrato de manutenção periódica, a TOLEDO mantém uma equipe de técnicos residentes em pontos estratégicos, dispendo de peças de reposição originais, para atender com rapidez e eficiência aos chamados mais urgentes.

Quando necessário, ou caso haja alguma dúvida quanto à correta utilização deste manual, entre em contato com a TOLEDO em seu endereço mais próximo.

Ela está sempre à sua disposição.

### MANUTENÇÃO PREVENTIVA TOLEDO

#### ASSEGURA BOM DESEMPENHO E CONFIABILIDADE AO SEU EQUIPAMENTO

## **TOLEDO DO BRASIL INDÚSTRIA DE BALANÇAS LTDA.**

#### **BELÉM - PA**

R. Boa Ventura da Silva, 1701 - Bairro de Fátima  
CEP 66060-060 Fone: (91) 3182-8900 Fax: (91) 3182-8950

#### **BELO HORIZONTE - MG**

Av. Portugal, 5011 - Bairro Itapoã  
CEP 31710-400 Fone: (31) 3326-9700 Fax: (31) 3326-9750

#### **CAMPO GRANDE - MS**

Av. Eduardo Elias Zahran, 2473 - Jd. Alegre  
CEP 79004-000 Fone: (67) 3303-9600 Fax: (67) 3303-9650

#### **CANOAAS - RS**

R. Augusto Severo, 36 - Nossa Senhora das Graças  
CEP 92110-390 Fone: (51) 3406-7500 Fax: (51) 3406-7550

#### **CHAPECÓ - SC**

R. Tiradentes, 80 - Bela Vista  
CEP 89804-060 Fone: (49) 3312-8800 Fax: (49) 3312-8850

#### **CUIABÁ - MT**

Av. Miguel Sutil, 4962 - Jardim Leblon  
CEP 78060-000 Fone: (65) 3928-9400 Fax: (65) 3928-9450

#### **CURITIBA - PR**

R. 24 de Maio, 1666 - B. Rebouças  
CEP 80220-060 Fone: (41) 3521-8500 Fax: (41) 3521-8550

#### **FORTALEZA - CE**

R. Padre Mororó, 915 - Centro  
CEP 60015-220 Fone: (85) 3391-8100 Fax: (85) 3391-8150

#### **GOIÂNIA - GO**

Av. Laurício Pedro Rasmussen, 357 - Vila Santa Isabel  
CEP 74620-030 Fone: (62) 3612-8200 Fax: (62) 3612-8250

#### **LAURO DE FREITAS - BA**

Loteamento Varandas Tropicais, S/N - Quadra 1 - Lote 20 - Pitangueira  
CEP 42700-000 Fone: (71) 3505-9800 Fax: (71) 3505-9850

#### **MANAUS - AM**

R. Ajuricaba, 999 - B. Cachoeirinha  
CEP 69065-110 Fone: (92) 3212-8600 Fax: (92) 3212 8650

#### **MARINGÁ - PR**

Av. Colombo, 6580 - Jd. Universitário  
CEP 87020-000 Fone: (44) 3306-8400 Fax: (44) 3306-8450

#### **RECIFE - PE**

R. D. Arcelina de Oliveira, 48 - B. Imbiribeira  
CEP 51200-200 Fone: (81) 3878-8300 Fax: (81) 3878-8350

#### **RIBEIRÃO PRETO - SP**

R. Iguape, 210 - B. Jardim Paulista  
CEP 14090-090 Fone: (16) 3968-4800 Fax: (16) 3968-4812

#### **RIO DE JANEIRO - RJ**

R. da Proclamação, 574 - Bonsucesso  
CEP 21040-282 Telefax: (21) 3544-7700 Fax: (21) 3544-7750

#### **SANTOS - SP**

R. Professor Leonardo Roitman, 27 - V. Matias  
CEP 11015-550 Fone: (13) 2202-7900 Fax: (13) 2202-7950

#### **SÃO JOSÉ CAMPOS - SP**

R. Icatu, 702 - Parque Industrial  
CEP 12237-010 Fone: (12) 3203-8700 Fax: 3203-8750

#### **SÃO PAULO - SP**

R. Manoel Cremonesi, 1 - Jardim Belita  
CEP 09851-330 Fone: (11) 4356-9395/9404 (11) 4356-9462

#### **VALINHOS - SP**

R. Dr. Altino Gouveia, 827 - Jardim Pinheiros  
CEP 13274-350 Fone: (19) 3829-5800 Fax: (19) 3829-5810

#### **VITÓRIA - ES**

R. Pedro Zangrandi, 395 - Jardim Limoeiro  
CEP 29164-020 Fone: (27) 3182-9900 Fax: (27) 3182-9950

#### **UBERLÂNDIA - MG**

R. Ipiranga, 297 - Cazeca  
CEP 38400-036 Fone: (34) 3303-9500 Fax: (34) 3303-9550

TOLEDO® é uma marca registrada da Mettler-Toledo, Inc., de Columbus, Ohio, USA.

R. Manoel Cremonesi, 1 - Jardim Belita - TEL. (11) 4356-9000 - CEP: 09851-330 - São Bernardo do Campo - SP - BRASIL  
site: [www.toledobrasil.com.br](http://www.toledobrasil.com.br) - e-mail: [com@toledobrasil.com.br](mailto:com@toledobrasil.com.br)

A Toledo segue uma política de contínuo desenvolvimento dos seus produtos, reservando-se o direito de alterar especificações e equipamentos a qualquer momento, sem prévio aviso, declinando toda a responsabilidade por eventuais erros ou omissões que se verificarem neste manual. Assim, para informações exatas sobre qualquer modelo em particular, consultar o Departamento de Marketing/Vendas - Mercado Comercial da Toledo. E-mail: [com@toledobrasil.com.br](mailto:com@toledobrasil.com.br)